

COMTE NOVÈL
Peiraguda

– Mon filh, n'anirem pus a Comarca
Somiar alentorn del vièlh castèl
Lo Comte novèl zo vai far interdìr
Serà una resèrva per mossurs argentats.
" D'aquela roina d'ont monta lo dòl
D'òmes escrasats qu'an bastit lo castèl
A fòrça de suor e de còps de baston
Una altra revòlta se levarà. "
Paire, pertant an dich que ren èra decidat
An dich qu'anaviam tots ensemble estudiar
An dich que caliá pas decidir sens nosautres.
ÿ Mon filh, son deus fenians, nadan a l'envèrs,
Vendràn per recoltar l'argent
Vendràn per nos far quitar la combeta
Nòstra tèrra e tot per el l'exilh per nosautres.
" Omes drechs, anem cridar a plena boca
Volèm viure dins la Beuna coma abans
E quò's pas un comte ni un notable
Que van far la lei sus nòstra tèrra. "
ÿ Paire, ai talent, mon fraire tanben,
Demorem emb la tèrra, avèm a minjar
Paire, los estanhs de la Beuna son prionds
Mon paire, anem permenar a Comarca
La Beuna restarà nòstra. "

COMTE NOUVEAU
Peiraguda

– Mon fils, nous n'irons plus a Comarque
Rêver autour du vieux château
Le nouveau comte veut le faire interdire
Il sera une réserve pour gens fortunés.
" De cette ruine d'où monte la douleur
D'hommes écrasés qui ont bâti le château
A force de sueur et de coups de bâton
Une autre révolte se lèvera. "
ÿ Père, pourtant ils ont dit que rien n'était décidé
Ils ont dit qu'on allait tous ensemble étudier
Ils ont dit qu'il ne fallait pas décider sans nous.
Mon fils, ce sont des feinéants, ils parlent à l'envers,
Ils viendront pour récolter l'argent
Ils viendront pour nous faire quitter la vallée
Notre terre et tout pour eux l'exil pour nous.
" Hommes droits, allons crier à pleine bouche
Nous voulons vivre dans la Beune comme avant
Et ce n'est pas un comte ni un notable
Qui vont faire la loi sur notre terre. "
ÿ Père, j'ai faim, mon frère aussi,
Restons à la terre, nous avons à manger
Père, les étangs de la Beune sont profonds
Mon père, allons promener à Comarque
La Beune restera à nous. "